



F



E



E



L



I

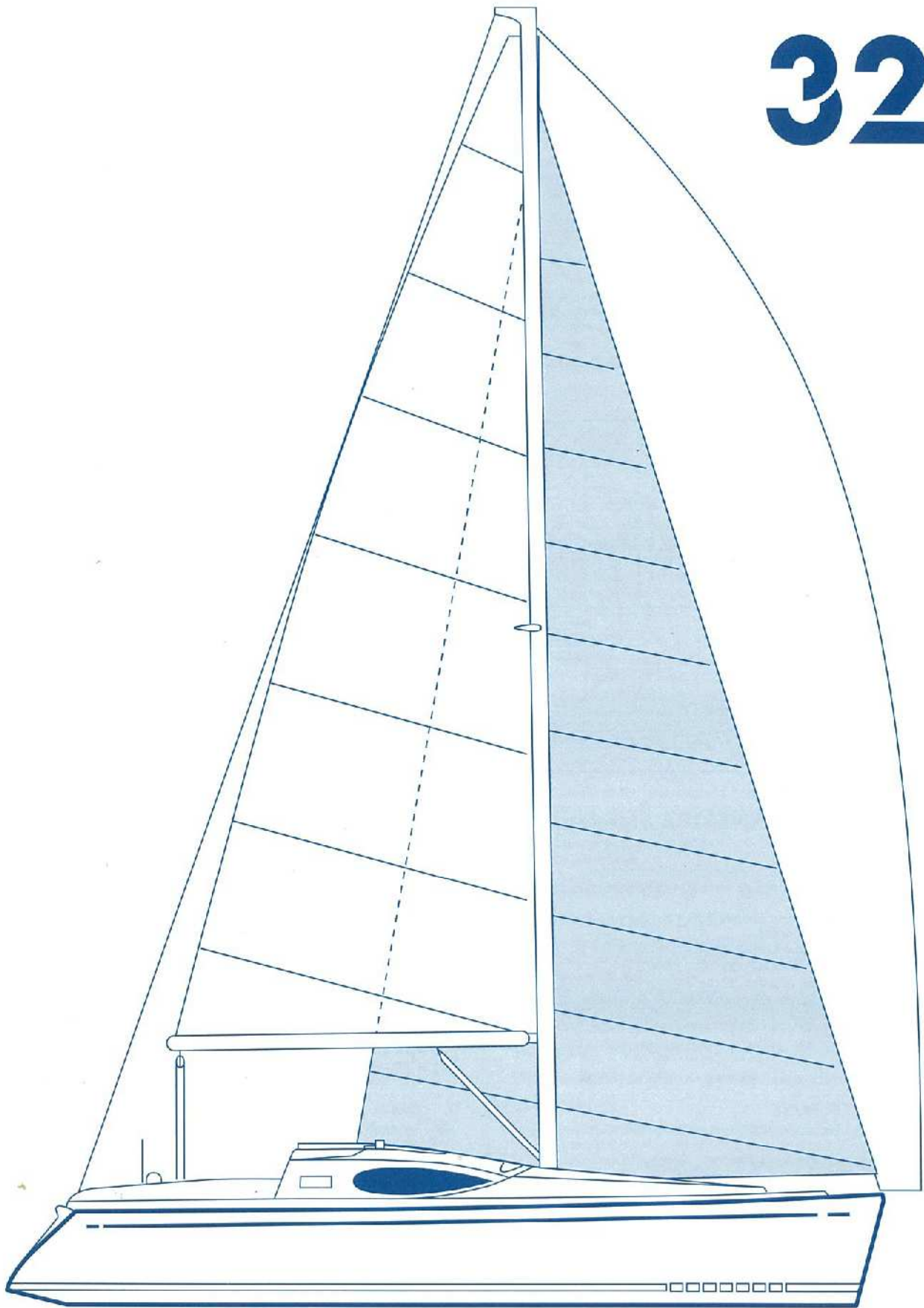


Z



G

32



par



K



I



R



I



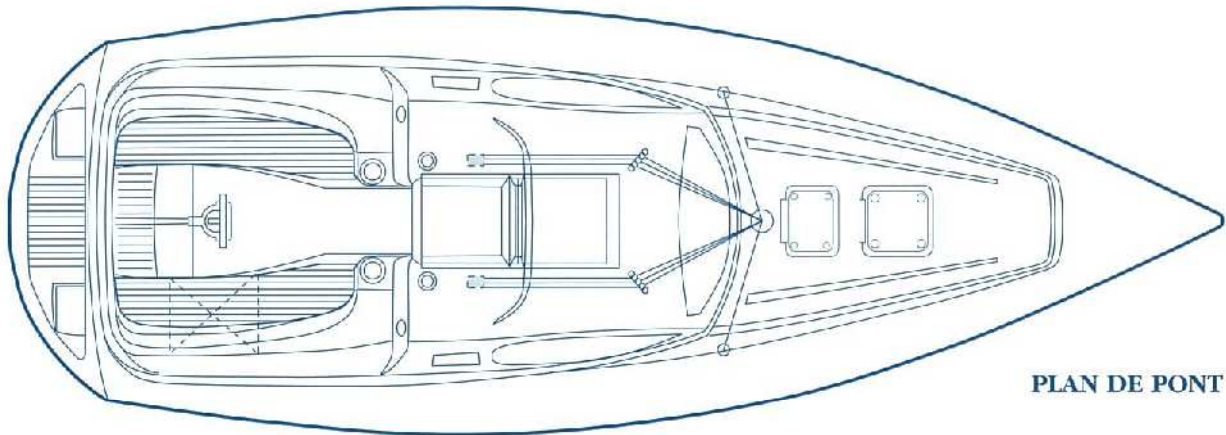
E

QUILLARD et DÉRIVEUR INTÉGRAL

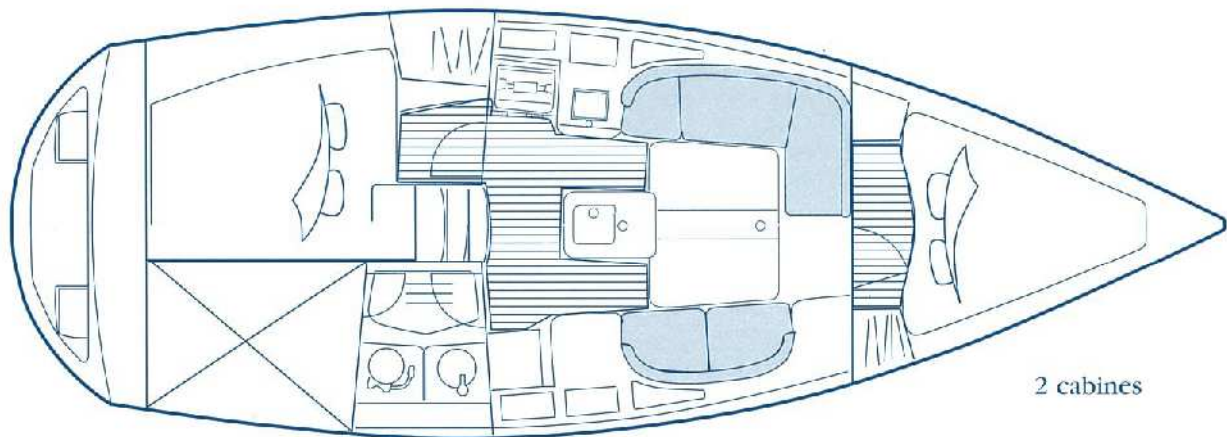
2 cabines - 1 toilette

FIN and LIFT KEEL VERSION

2 cabins - 1 toilet compartment



PLAN DE PONT



2 cabines

DESCRIPTIF et INVENTAIRE Standard

I. CONSTRUCTION

Coque d'une seule pièce en stratifié de polyester renforcé de verre
Pont en stratifié de polyester renforcé de verre, surfaces horizontales en sandwich balsa

Lest fonte protégé par un traitement, boulonné inox ou acier cadmié sur contreplaques intérieures surdimensionnées

Les fonds sont renforcés par un ensemble de varangues stratifiées

Toutes les cloisons sont stratifiées à la coque et au pont

Bisafra suspendu en polyester renforcé, mèche inox sur paliers auto-alignants

Ferrures, visserie, boulonnerie en acier inoxydable au molybdène ou alliage léger anodisé

Version Dériveur Intégral :

Lest fonte intégré aux lignes de carène, avec ailerons stabilisateurs (échouage sans béquilles)

Dérive profilée en polyester, système de relevage renvoyé au cockpit sur winch

II. ACCASTILLAGE DE PONT

➤ Ferrure d'étrave inoxydable avec double daviers - davier basculant en option
2 chaumards avant

Balcons avant inox double filières avec feu de navigation

2 taquets d'amarrage/mouillage avant en alliage léger anodisé

Grand coffre à mouillage auto-vidueur avec facilité d'étalage

➤ Guindeau électrique vertical en option

Cadènes en acier inoxydable pour haubans/galhaubans, étai et pataras

Rails d'écoute de génois avec avale-tout et poulie de renvoi

De part et d'autre de la descente :

- 2 winches self-tailing ST 16 associés à 2 poulies plat pont

quadruples et 2 bloqueurs triples (quadruples en version dériveur intégral)

- 2 winches primaires ST 40 positionnés près de la descente (judicieusement placés, ils permettent à la fois calage et utilisation en position debout)

- Bossage intégré pour mise en place d'une large capote en option

Capot coulissant de descente et porte d'entrée en deux parties en plexi teinté

Cache capot avec console instruments intégrée

Main courante inox sur roof

Standard TECHNICAL SPECIFICATIONS

I. CONSTRUCTION

GRP hull moulded in one piece

GRP deck, horizontal surfaces in balsa sandwich

Treated cast iron keel fixed to the hull with s/s or cadmium plated bolts with oversized backing plates

Bilges reinforced with laminated floor beams

All bulkheads laminated to hull and deck

Two balanced rudders in heavy duty GRP, s/s rudder stock on self-aligning bearings

Fittings and bolts of molybdenum s/s or anodised light alloy

Lifting keel version :

Cast iron ballast integrated into hull lines, with stabiliser winglets (for beaching without legs)

GRP shaped centreboard, lifting system led back to cockpit on winch

II. DECK EQUIPMENT

➤ S/s stemhead fitting with two anchor rollers - hinged anchor roller on option
2 forward fairleads

S/s open pulpit with navigation lights

2 forward anodised light alloy mooring cleats

Large self-draining anchor locker with eyebolt for anchor rode

➤ Vertical electric windlass on option

S/s chainplates for shrouds, lower shrouds, forestay and backstay

Genoa tracks with sliders and lead blocks

Each side of the companionway :

- 2 self-tailing ST16 2 speed winches with 2 quadruple turning blocks and 2 triples clutches (quadruple on the lifting keel version)

- 2 primary self-tailing ST40 winches positioned near companionway (cleverly placed, they allow wincher to brace himself and use them standing up)

- Integrated moulding for fixing large sprayhood (option)

Tinted Perspex sliding companionway hatch and washboards in two parts

Companionway spray deflector with integrated console for instruments

S/s grabrails on coachroof

Balcons arrière inox double filières en 2 parties avec support de bouée fer à cheval fermé par estrope
 2 taquets d'amarrage arrière en alliage léger anodisé
 2 chaumards arrière et 2 chaumards de garde
 Cockpit de grande dimension avec coffre bâbord et logement bouteille de gaz
 Grand coffre/soute à tribord avec étagère de rangement
 Logement pour survie dans tableau arrière
 Banquettes de cockpit recouvertes de teck jointé
 Palans d'écoute de grand voile en bout de bôme pour un meilleur contrôle-retour sur poulie coinceuse amovible en fond de cockpit
 Douchette de cockpit
 Plage de bain avec échelle inox

➤ Barre franche avec stick - **Barre à roue avec compas en option** -
 1 étré à manivelles
 2 panneaux de pont ouvrants sur le roof
 2 hublots ouvrants sur hiloire de roof
 Tout autour, rail de fargue en aluminium anodisé avec liston teck intégré, chaumards de garde et chandeliers inox, double filières
 Antidérapant sur toutes les surfaces horizontales

III. MÂT, GRÉEMENT ET VOILURE

Mât et bôme en alliage léger anodisé
 Gréement fractionné, 1 étage de barre de flèches poussantes
 Étai, haubans, bas haubans, pataras en câble inox monotonon et embouts sertis
 Enrouleur de génois sur étai
 Feu de mouillage
 Bôme avec bordure et 2 bosses de ris automatique
 1 drisse de grand voile, 1 drisse de génois, 1 balancine de bôme
 Palans de halebas de bôme et d'écoute de grand voile
 Bosse d'enrouleur de génois

IV. AMÉNAGEMENTS

Les menuiseries intérieures sont réalisées en essence de bois clair, soit sous forme de massif, soit sous forme de placage lamellé collé ou sur contre-plaqué marine
 Le vaigrage du bordé est en bois dans le carré et en revêtement lavable monté sur mousse dans les cabines
 Tous les matelas ont une épaisseur de 10 cm

V. DESCENTE

Accès facile depuis le cockpit (surbau abaissé)
 Descente en lamié blanc pour un meilleur entretien
 Panneau coulissant plexi
 Porte d'entrée en 2 parties munie d'aération
 Panneau frontal amovible pour accès moteur
 Hauteur sous barrots : 1,96 m

VI. CARRÉ

Aéré et éclairé naturellement par :
 - 1 panneau de pont ouvrant (450 x 320) sur l'avant
 - 1 grand hublot fixe panoramique
 - 2 hublots fixes sur le côté du roof
 Table de carré avec 2 abatants
 Bar et rangement dans piétement de table (version quillard uniquement)

➤ Banquette en L sur bâbord - **transformable en couchette double en option** - avec rangement en dessous
 Banquette droite sur tribord formant canapé avec rangements en dessous
 Équipet et rangements de chaque côté en abord
 Grand meuble de rangement sur l'avant de la banquette tribord
 2 plafonniers halogènes
 Épontille inox sous mât
 Mains courantes
 Hauteur sous barrots : 1,82 m

VII. TABLE À CARTES

A tribord, orientée dans le sens de la marche
 Pupitre de rangement cartes avec meuble de rangement en dessous
 Bibliothèque et rangements
 Panneau instruments permettant l'encastrement de toute l'instrumentation
 Tableau électrique général - 8 fonctions avec voltmètre
 Siège navigateur avec coffre en dessous
 Éclairage par hublot fixe sur côté du roof
 1 plafonnier halogène
 Hauteur sous barrots : 1,90 m

VIII. CUISINE

Disposée sur bâbord à la descente
 Plan de travail lamié
 Réchaud four 2 feux sur cardan avec rangement en dessous

➤ Glacière polyester - **unité réfrigérante 12 V en option** -
 Équipet, vaisselier en abord
 Évier inox sur meuble central

➤ Robinet eau froide sous pression - **eau chaude en option** -
 Rangements sous évier
 Main courante sous vitrage latéral
 1 plafonnier halogène
 Aérateur intégré dans plexi latéral au-dessus du réchaud
 Poubelle
 Tiroirs à couverts
 Hauteur sous barrots : 1,90 m

IX. CABINE AVANT

Couchette double avec matelas
 Coffre de rangement et réservoir d'eau sous couchette

2 piece s/s pushpits double guardrail with lifebuoy brackets and gate strop
 2 aft mooring cleats in anodised light alloy
 2 aft fairleads and 2 spring fairleads
 Spacious cockpit with port locker and gas bottle housing
 Large cockpit locker to starboard with stowage shelf
 Stowage for life raft in transom
 Cockpit seats laid with teak
 Mainsheet tackle at end of boom for better control - removable mainsheet block in bottom of cockpit
 Cockpit shower
 Bathing platform with s/s bathing ladder

➤ Tiller with extension - **Steering wheel with compass on option** -
 1 winch handle pocket
 2 opening port-lights on coachroof trunk
 2 opening deck hatches in coachroof
 All-round aluminium anodised toe rails with teak strake, spring fairleads, s/s stanchions with double lifelines
 Anti-skid on all horizontal surfaces

III. MAST, RIGGING AND SAILS

Anodised aluminium alloy mast and boom
 Fractional rig with single swept back spreaders
 S/s single strand wire forestay, shrouds, lower shrouds and backstay and swaged terminals
 Genoa furling system on forestay
 Mooring light
 Boom with outhaul and automatic reefing system (2 reefs)
 1 main halyard, 1 genoa halyard, 1 boom topping lift
 Boom kicking strap with purchase and mainsheet tackle
 Genoa furling line

IV. INTERIOR LAYOUT

The joinery work is in light wood, both solid and laminated or marine plywood
 Hull lining in wood in the saloon and washable foam backed liner in cabins
 All cushions are 10 cm thick

V. COMPANION WAY

Easy access from cockpit (low companionway coaming)
 White laminated companionway for better maintenance
 Plexiglas sliding hatch
 Washboards in 2 parts with ventilation
 Removable front part of companion way for easy access to the engine
 Headroom : 1.96 m

VI. SALOON

Natural ventilation and light from :
 - 1 forward deck hatch (450 x 320)
 - 1 large panoramic port-light
 - 2 fixed port-lights on coach roof trunk
 2 leaf saloon table
 Bar and stowage in middle of table (fin keel version only)

➤ L-shaped settee to port - **transformable into double berth on option** - with stowage underneath
 Straight settee to starboard forming sofa with stowage underneath
 Shelves and stowage along hull sides
 Large stowage locker on front of starboard settee
 2 halogen deckhead lights
 S/s mast pillar
 Grabrails
 Headroom : 1.82 m

VII. NAVIGATION STATION

To starboard, facing forward
 Chart table with chart stowage and stowage underneath
 Book shelf and stowage
 Panel for fitting instruments
 Main switch panel - 8 functions with voltmeter
 Chart table seat with stowage underneath
 Light and ventilation through opening coachroof port-light and companionway hatch, 1 halogen deckhead light
 Headroom : 1.90 m

VIII. GALLEY

To port at bottom of companionway :
 Laminated work surface
 Gimballed 2 burner s/s stove and oven with stowage underneath

➤ Polyester icebox - **12 V fridge on option** -
 Shelf, crockery stowage
 S/s sink in central unit

➤ Pressurised cold water - **hot water on option** -
 Stowage under sink
 Grabrails under port-lights
 1 halogen deckhead light
 Ventilator built into lateral port-light above cooker
 Trash bin
 Cutlery drawer
 Headroom : 1.90 m

IX. FORWARD CABIN

Double berth with mattress
 Locker and water tank under berth

Grande penderie à tribord
Meuble bas à bâbord
Équipets le long du bordé
Plafonnier halogène
2 spots orientables
Éclairage et aération par panneau de pont (470 x 470), muni d'un aérateur
Porte de séparation avec le carré
Hauteur sous barrots : 1,80 m

X. CABINE ARRIÈRE

Couchette double avec matelas
Rangements et réservoir carburant sous couchette
Grande penderie contre le bordé
Équipet latéral
Accès moteur
Éclairage et aération par hublots ouvrants sur côté de roof et dans le cockpit
Plafonnier halogène
1 spot orientable
Porte de séparation avec le carré
Hauteur sous barrots : 1,90 m

XI. SALLE D'EAU

Monobloc polyester comprenant :
➤ - Lavabo avec eau froide sous pression - **cau chaude en option** -
- Douchette
- Réceptacle douche
- WC marin
- Placards de rangement sous lavabo avec accès technique aux vannes
- Meuble équipet en bordé
- Main courante
- Miroir distributeur de papier
- Porte d'accès à la soute à voiles
Éclairage et ventilation par hublot ouvrant sur côté du roof
Plafonnier halogène
Porte de séparation avec le carré
Hauteur sous barrots : 1,90 m

XII. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

2 batteries 65 Ah- 12 V
Coupe circuit
Tableau électrique 8 disjoncteurs 12 V pour différents réseaux
Voltmètre
➤ **Ligne 230 V / 12 V avec chargeur de batteries et chauffe-eau en option**

XIII. INSTALLATION MOTEUR

Moteur diesel Volvo 18 cv (13,3 kW) refroidissement par échangeur
➤ - **moteur Volvo 29 cv (21,4 kW) en option** -
Alternateur 60A
Tableau de bord moteur avec :
- Témoins de pression d'huile, de température d'eau et de charge batterie
- Compte tours
Jauge à carburant
Compartiment insonorisé par mousse, accès par panneaux frontal sous la descente et latéral dans cabine arrière
Hélice bipale fixe - ligne d'arbre dans aileron polyester -
Réservoir carburant capacité environ 70 litres

XIV. DIVERS

Capacité du réservoir eau douce environ 200 litres
Pompe de cale électrique
Pompe d'assèchement manuelle
2 manivelles de winches à blocage

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Architectes	Michel JOUBERT - Patrick ROSÉO
Longueur hors tout	9,95 m
Longueur de coque	9,68 m
Longueur flottaison	8,70 m
Bau maximum	3,42 m
Tirant d'eau quillard	1,65 m
Tirant d'eau dériveur intégral	0,65/1,90 m
Poids du lest fonte quillard	1.275 kg
Poids du lest dériveur intégral	1.550 kg
Réservoir fuel	60 l
Réservoir eau	200 l
Surface de voilure au près (Grand-voile=24,5 m ² +Génois=27 m ²)	50 m ²
Surface de spi asymétrique	70 m ²
Poids à vide quillard	4.100 kg
Poids à vide dériveur intégral	4.450 kg
Jauge	10,44 Tx
Homologation - normes C.E.	Catégorie B - Quillard et Dériveur Intégral
	Catégorie B = 8 personnes
	Catégorie C = 8 personnes
	Catégorie D = 10 personnes

Large hanging locker to starboard
Low cabinet to port
Shelves along hull side
Halogen deckhead light
2 swivelling spot lights
Light and ventilation from deck hatch (470 x 470) with built-in ventilator
Door to saloon
Headroom: 1.80m

X. AFT CABIN

Double berth with mattress
Stowage and fuel tank under berth
Large hanging locker on hull side
Side shelf
Access to engine
Light and ventilation from opening port-lights on coachroof trunk and cockpit
Halogen deckhead lights
1 swivelling reading light
Door to saloon
Headroom : 1.90 m

XI. HEAD

➤ GRP moulding with :
➤ Washbasin and pressurised cold water - **hot water on option** -
Shower
Shower tub
Manual marine toilet
Stowage under washbasin with access to seacocks
Stowage shelf
Grabrail
Mirror toilet roll holder
Door to sail locker
Light and ventilation from opening port-light on coachroof trunk
Halogen deckhead light
Door to saloon
Headroom : 1.90 m

XII. ELECTRICAL EQUIPMENT

2 batteries 65 AH - 12 V
Battery switch
Main switch panel - 8 12 V circuit breakers for the various circuits
Voltmeter
➤ **230V/12V system with battery charger and water heater on option**

XIII. ENGINE

➤ Volvo 18hp (13.3kW) diesel engine with heat exchanger
➤ - fresh water cooling - **Volvo 29hp (21.4 kW) engine on option** -
Alternator 60A
Engine control panel with :
- oil pressure, water temperature and battery charge warning lights
- Rev. counter
Fuel gauge
Foam soundproofed engine compartment, direct access through removable front panel under companionway and side inspection hatch in aft cabin
Two-blade propeller - propellershaft in GRP skeg -
Fuel tank capacity about 70 l

XIV. MISCELLANEOUS

Freshwater tank capacity about 200 l.
Electrical bilge pump
Manual bilge pump
2 locking winch handles

OUTLINE BOAT DATA

Architects	Michel JOUBERT - Patrick ROSEO
Length overall	32,64'
Hull length	31,76'
Waterline length	28,54'
Beam	11,22'
Fin keel draft	5,41'
Lift keel draft	2,13'/6,23'
Weight of cast iron fin keel	1.275 kg
Weight of lift keel ballast	1.550 kg
Fuel tank capacity	60 l
Water tank capacity	200 l
Sail area (Mainsail=24,5 m ² +Genoa=27 m ²)	50 m ²
Asymmetric spinnaker area	70 m ²
Displacement fin keel	4.100 kg
Displacement lift keel	4.450 kg
Tonnage	10,44 Tx
Homologation according to European norms	Category B - Fin keel and lifting keel
	Category B = 8 people
	Category C = 8 people
	Category D = 10 people